

# Οδηγός Χρήστη

## DSL-N12U

Ασύρματο μόντεμ δρομολογητής ADSL τύπου  
11N 300Mbps



**ASUS**<sup>®</sup>  
Inspiring Innovation • Persistent Perfection

GK7218

δεύτερη έκδοση

Φεβρουάριος 2012

**Copyright © 2012 ASUSTeK COMPUTER INC. Διατηρούνται όλα τα δικαιώματα μας.**

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή οποιουδήποτε τμήματος του παρόντος εγχειριδίου συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων και του λογισμικού που περιγράφονται σε αυτό, καθώς και η μετάδοση, αντιγραφή, αποθήκευση σε σύστημα αποθήκευσης και ανάκτησης, ή μετάφραση σε οποιαδήποτε γλώσσα υπο οποιαδήποτε μορφή και με οποιοδήποτε μέσο, εκτός από την τεκμηρίωση που φυλάσσεται από τον κάτοχο για λόγους εφεδρικούς, χωρίς την έγγραφη άδεια της εταιρίας ASUSTeK COMPUTER INC. ("ASUS").

Η εγγύηση ή το σέρβις για το προϊόν δεν πρόκειται να επεκταθεί σε περίπτωση που: (1) το προϊόν έχει επισκευαστεί, τροποποιηθεί ή μεταβληθεί, εκτός και μια τέτοια επισκευή, τροποποίηση ή μεταβολή έχει εγκριθεί γραπτώς από την ASUS, ή (2) ο αύξων αριθμός του προϊόντος δεν είναι ευαναγνώστος ή δεν υπάρχει.

Η ASUS ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ "ΩΣ ΕΧΕΙ" ΧΩΡΙΣ ΚΑΝΕΝΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΡΗΤΗ Ή ΣΙΩΠΗΡΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΑΛΛΑ ΟΧΙ ΜΟΝΟ ΤΩΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΠΕΡΙ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ Η ASUS, ΟΙ ΔΙΕΥΘΥΝΤΕΣ ΤΗΣ, ΤΑ ΣΤΕΛΕΧΗ, ΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ Ή ΑΛΛΟΙ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΕΜΜΕΣΗ, ΕΙΔΙΚΗ, ΤΥΧΑΙΑ Ή ΚΑΤ' ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΖΗΜΙΑ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΖΗΜΙΩΝ ΑΠΟ ΑΠΩΛΕΙΕΣ Ή ΚΕΡΔΗ, ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΖΗΜΙΕΣ ΛΟΓΩ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΠΑΡΟΜΟΙΑ), ΑΚΟΜΗ ΚΙ ΑΝ Η ASUS ΕΧΕΙ ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΠΑΡΟΜΟΙΩΝ ΖΗΜΙΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΒΛΑΒΗ Η ΛΑΘΟΣ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ Ή ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

ΟΙ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ, ΚΑΙ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΧΡΟΝΙΚΗ ΣΤΙΓΜΗ ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΛΗΦΘΟΥΝ ΩΣ ΔΕΣΜΕΥΤΙΚΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΛΕΥΡΑ ΤΗΣ ASUS. Η ASUS ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ Ή ΥΠΑΙΤΙΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΣΦΑΛΜΑΤΑ Ή ΑΝΑΚΡΙΒΕΙΕΣ ΠΟΥ ΠΙΘΑΝΟΝ ΝΑ ΕΜΦΑΝΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ.

Τα προϊόντα και οι εταιρικές ονομασίες που εμφανίζονται στο παρόν εγχειρίδιο αποτελούν ή δεν αποτελούν κατοχυρωμένα σήματα ή πνευματικά δικαιώματα των αντίστοιχων εταιριών τους και χρησιμοποιούνται μόνο για αναγνώριση ή επεξήγηση για το όφελος του κατόχου, χωρίς πρόθεση παραβίασης κανονισμών.

# Περιεχόμενα

<b>1</b>	<b>Μια γρήγορη ματιά</b>	
	Περιεχόμενα συσκευασίας .....	5
	Ο δρομολογητής ADSL που διαθέτετε .....	5
	Επιλογές προσαρτήσης .....	7
<b>2</b>	<b>Δημιουργία του δικτύου</b>	
	Τοποθέτηση του δρομολογητή σας .....	8
	Τι χρειάζεστε .....	9
	Σύνδεση των συσκευών που διαθέτετε.....	10
	Ενσύρματη σύνδεση .....	10
	<b>Πριν προχωρήσετε.....</b>	<b>11</b>
	Απενεργοποιήστε το διακομιστή μεσολάβησης, αν είναι ενεργοποιημένος.....	11
	Ορίστε τις ρυθμίσεις TCP/IP για αυτόματη απόδοση διεύθυνσης IP .....	13
	Απενεργοποιήστε τη σύνδεση μέσω τηλεφώνου, αν είναι ενεργοποιημένη.....	14
	Ρύθμιση του δρομολογητή ADSL που διαθέτετε.....	15
<b>3</b>	<b>Διαμόρφωση μέσω της διαδικτυακής γραφικής διεπαφής χρήστη (GUI)</b>	
	<b>Σύνδεση στο διαδικτυακό γραφικό περιβάλλον χρήστη (GUI) .....</b>	<b>18</b>
	Χρήση της εγκατάστασης προστατευμένου Wi-Fi (WPS) ....	20
	<b>Χρήση του Χάρτη δικτύου.....</b>	<b>22</b>
	Δημιουργία πολλαπλών προφίλ SSID .....	23
	<b>Διαχείριση του εύρους ζώνης με το EzQoS .....</b>	<b>24</b>
	<b>Αναβάθμιση του υλικολογισμικού.....</b>	<b>25</b>
	<b>Ρυθμίσεις επαναφοράς/αποθήκευσης/αποστολής .....</b>	<b>26</b>
<b>4</b>	<b>Χρήση των βοηθητικών προγραμμάτων</b>	

# Περιεχόμενα

Εγκατάσταση των βοηθητικών προγραμμάτων.....	27
Ανακάλυψη συσκευής .....	29
Αποκατάσταση υλικολογισμικού .....	30
Οδηγός εγκατάστασης ADSL .....	31
Εγκατάσταση του δικτυακού εκτυπωτή.....	38
<b>5 Αντιμετώπιση προβλημάτων</b>	
<b>Αντιμετώπιση προβλημάτων .....</b>	<b>42</b>
<b>Υπηρεσία ASUS DDNS .....</b>	<b>45</b>
Συνήθεις ερωτήσεις & απαντήσεις.....	45
<b>Παραρτήματα</b>	
<b>Γνωστοποιήσεις .....</b>	<b>47</b>
<b>Στοιχεία επικοινωνίας.....</b>	<b>57</b>
<b>Γραμμές παροχής πληροφοριών δικτύων διεθνώς .....</b>	<b>58</b>

# 1 Μια γρήγορη ματιά

## Περιεχόμενα συσκευασίας

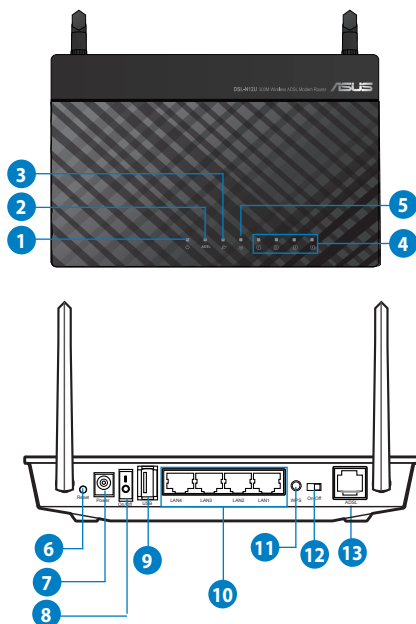
- ☑ DSL-N12U
- ☑ Μετασχηματιστής ρεύματος
- ☑ CD Υποστήριξης (εγχειρίδιο, βοηθητικά προγράμματα)
- ☑ Καλώδιο RJ45
- ☑ Καλώδιο RJ11
- ☑ Οδηγός Γρήγορης Έναρξης
- ☑ Κάρτα εγγύησης



### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Αν οποιοδήποτε από τα στοιχεία έχει πάθει βλάβη ή απουσιάζει, επικοινωνήστε με την ASUS. Για τεχνικά ζητήματα και υποστήριξη ανατρέξτε στη λίστα Γραμμών Υποστήριξης ASUS στην πίσω πλευρά αυτού του εγχειριδίου χρήσης.
- Διατηρήστε την αρχική συσκευασία σε περίπτωση που χρειαστείτε υπηρεσίες στα πλαίσια της εγγύησης όπως επισκευή ή αντικατάσταση.

## Ο δρομολογητής ADSL που διαθέτετε



- 
- 1 Λυχνία LED Τροφοδοσίας**  
**Σβηστή:** Δεν υπάρχει τροφοδοσία.  
**Αναμμένη:** Η συσκευή είναι έτοιμη.  
**Αναβοσβήνει αργά:** Λειτουργία διάσωσης  
**Αναβοσβήνει γρήγορα:** Επεξεργασία WPS σε εξέλιξη.
- 
- 2 ADSL LED**  
Σταθερά αναμμένη λυχνία: Η σύνδεση ADSL έχει δημιουργηθεί.  
Αναβοσβήνει: Δεν υπάρχει σύνδεση ADSL ή δεν είναι δυνατή η δημιουργία σύνδεσης ADSL.
- 
- 3 Λυχνία LED WAN**  
**Σβηστή:** Δεν υπάρχει τροφοδοσία ή φυσική σύνδεση.  
**Αναμμένη:** Υπάρχει φυσική σύνδεση σε δίκτυο ευρείας ζώνης (WAN).
- 
- 4 Λυχνία LED LAN**  
**Σβηστή:** Δεν υπάρχει τροφοδοσία ή φυσική σύνδεση.  
**Αναμμένη:** Υπάρχει φυσική σύνδεση σε τοπικό δίκτυο (LAN).
- 
- 5 Λυχνία LED Wi-Fi**  
**Σβηστή:** Δεν βρέθηκε σήμα Wi-Fi.  
**Αναμμένη:** Το Ασύρματο σύστημα είναι έτοιμο.  
**Αναβοσβήνει:** Εκπομπή ή λήψη δεδομένων μέσω της ασύρματης σύνδεσης.
- 
- 6 Κουμπί επαναφοράς**  
Αυτό το κουμπί επαναφέρει το σύστημα στις προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις.
- 
- 7 Είσοδος τροφοδοσίας ρεύματος (DC-In)**  
Εισάγετε σε αυτή τη θύρα το μετασχηματιστή ρεύματος AC που παρέχεται στη συσκευασία, για να συνδέσετε το δρομολογητή σε πηγή τροφοδοσίας.
- 
- 8 Διακόπτης τροφοδοσίας**  
Πατήστε αυτό το κουμπί για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.
- 
- 9 Θύρες USB 2.0/ USB 1.1**  
Για εισαγωγή συσκευών USB 2.0 όπως μονάδες σκληρού δίσκου USB ή συσκευές USB flash σε αυτές τις θύρες.  
Εισάγετε το καλώδιο USB του iPad σε μια από αυτές τις θύρες για να φορτίσετε τη συσκευή iPad.  
Εισαγάγετε το καλώδιο USB του εκτυπωτή σας σε μία από αυτές τις θύρες για να ρυθμίσετε τον εκτυπωτή δικτύου. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα **Ρύθμιση του εκτυπωτή δικτύου**.
- 
- 10 Θύρες LAN 1 ~ 4**  
Συνδέστε καλώδια δικτύου σε αυτές τις θύρες για να δημιουργήσετε σύνδεση στο LAN.  
**Κίτρινη λυχνία LED:** Σύνδεση 1000Mbps. .
- 
- 11 Κουμπί WPS**  
Αυτό το κουμπί εκκινεί τη διεργασία ρύθμισης παραμέτρων με το πάτημα ενός κουμπού WPS
- 
- 12 Διακόπτης Wi-Fi**  
Ανοιγοκλείστε το διακόπτη για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας WiFi..
- 
- 13 Θύρα ADSL**  
Συνδεθείτε σε ένα διαχωριστή ή σε μια τηλεφωνική πρίζα μέσω καλωδίου RJ-11.
-



## ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Χρησιμοποιείτε μόνο τον μετασχηματιστή που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Η χρήση άλλων μετασχηματιστών μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή σας.
- **Τεχνικές προδιαγραφές:**

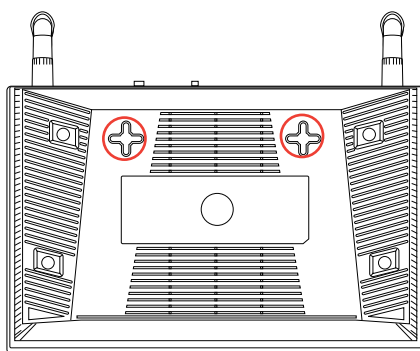
<b>Μετασχηματιστής ρεύματος DC</b>	<b>Είσοδος DC:</b> +19V με μέγιστο ρεύμα 1,58A,		
<b>Θερμοκρασία λειτουργίας</b>	0~40°C	<b>Αποθήκευση</b>	0~70°C
<b>Υγρασία περιβάλλοντος σε κατάσταση λειτουργίας</b>	50~90%	<b>Αποθήκευση</b>	20~90%

## Επιλογές προσάρτησης

Όταν τον βγάλετε από τη συσκευασία του, ο Ασύρματος δρομολογητής ADSL της είναι σχεδιασμένος για να κάθεται σε μια σηκωμένη επίπεδη επιφάνεια όπως μια αρχιεοθήκη ή ένα ράφι. Η μονάδα μπορεί επίσης να υποστεί μετατροπή για τοποθέτηση σε τοίχο ή οροφή.

Για προσάρτηση του ADSL της ASUS Ασύρματος δρομολογητής:

1. Δείτε στο κάτω μέρος για δύο γάντζους προσάρτησης.
2. Σημειώστε δύο πάνω τρύπες σε ένα τοίχο ή σε μια ανυψωμένη επιφάνεια.
3. Σφίξτε τις δύο ST3.5\*40 βίδες μέχρι να φαίνεται μόνο 1/4".
4. Κλειδώστε τους γάντζους του ADSL της ASUS DSL-N12U στις ST3.5\*40 βίδες.



**Σημείωση:** Ρυθμίστε ξανά τις ST3.5\*40 βίδες αν δεν μπορείτε να κλειδώσετε τον Ασύρματο Δρομολογητή της ADSL της ASUS στις βίδες ή αν είναι πολύ χαλαρός.

## 2 Δημιουργία του δικτύου

### Τοποθέτηση του δρομολογητή σας

Για τη βέλτιστη δυνατή ασύρματη μετάδοση του σήματος μεταξύ του ασύρματου δρομολογητή και των συσκευών του δικτύου που είναι συνδεδεμένες σε αυτόν, σιγουρευτείτε ότι:

- Έχετε τοποθετήσει τον ασύρματο δρομολογητή σε μια κεντρική περιοχή για μέγιστη ασύρματη κάλυψη για τις συσκευές του δικτύου.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από μεταλλικά εμπόδια και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από συσκευές Wi-Fi 802.11g ή 20MHz, περιφερειακές συσκευές υπολογιστών 2.4GHz, συσκευές Bluetooth, ασύρματα τηλέφωνα, μετασχηματιστές, κινητήρες βαριάς χρήσης, λαμπτήρες φθορισμού, φούρνους μικροκυμάτων, ψυγεία και άλλες βιομηχανικές συσκευές για αποφυγή παρεμβολών ή απώλειας σήματος.
- Ενημερώνετε πάντα με την πιο πρόσφατη έκδοση υλικολογισμικού. Επισκεφτείτε τον ιστότοπο της ASUS στη διεύθυνση <http://www.asus.com> για τις πιο πρόσφατες ενημερώσεις υλικολογισμικού.
- Για να διασφαλίσετε ότι το ασύρματο σήμα θα είναι το καλύτερο δυνατό, προσανατολίστε τις δύο κεραίες όπως εμφανίζεται στο παρακάτω σχεδιάγραμμα.





## Τι χρειάζεστε

Για να εγκαταστήσετε το δίκτυό σας χρειάζεστε έναν ή δύο υπολογιστές με τις ακόλουθες προδιαγραφές:

- Θύρα Ethernet RJ-45 (LAN) (10BaseT/100BaseTX)
- Ασύρματη δυνατότητα IEEE 802.11b/g/n
- Εγκατεστημένη υπηρεσία TCP/IP
- Εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο όπως Internet Explorer, Firefox, Safari ή Google Chrome



---

### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Αν ο υπολογιστής σας δεν διαθέτει ενσωματωμένες ασύρματες δυνατότητες, μπορείτε να εγκαταστήσετε έναν προσαρμογέα WLAN συμβατό με IEEE 802.11b/g/n στον υπολογιστή σας για σύνδεση στο δίκτυο.
  - Τα καλώδια Ethernet RJ-45 που θα χρησιμοποιηθούν για να συνδέσουν τις συσκευές του δικτύου δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 100 μέτρα.
-

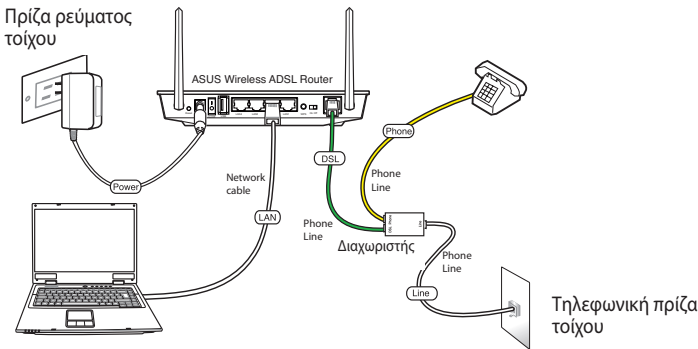
# Σύνδεση των συσκευών που διαθέτετε



## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Χρησιμοποιήστε ενσύρματη σύνδεση για την εγκατάσταση του ασύρματου δρομολογητή ώστε να αποφύγετε πιθανά προβλήματα εγκατάστασης λόγω της αβεβαιότητας της ασύρματης σύνδεσης.
- Πριν εγκαταστήσετε τον DSL-N12U, κάντε τα εξής:
  - Αποσυνδέστε τα καλώδια από την υπάρχουσα εγκατάσταση μόντεμ. Αν το μόντεμ διαθέτει εφεδρική μπαταρία, αφαιρέστε την επίσης.
  - Επανεκκινήστε τον υπολογιστή (συνιστάται).

## Ενσύρματη σύνδεση



### Για να εγκαταστήσετε τον ασύρματο δρομολογητή ADSL:

1. Συνδέστε τον ακροδέκτη γραμμής (line) του διαχωριστή στην τηλεφωνική πρίζα και συνδέστε το τηλέφωνο στη θύρα τηλεφώνου.
2. Συνδέστε τη θύρα ADSL του ασύρματου δρομολογητή στη θύρα DSL του διαχωριστή.
3. Χρησιμοποιώντας το συνοδευτικό καλώδιο δικτύου, συνδέστε τον υπολογιστή σας στη θύρα LAN του δρομολογητή ADSL.

## Πριν προχωρήσετε

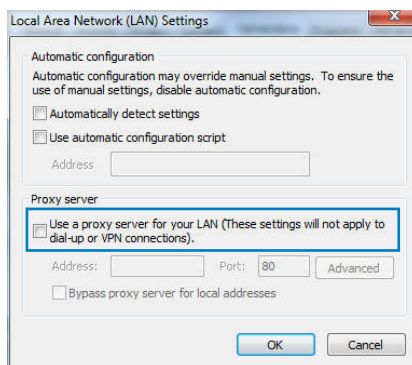
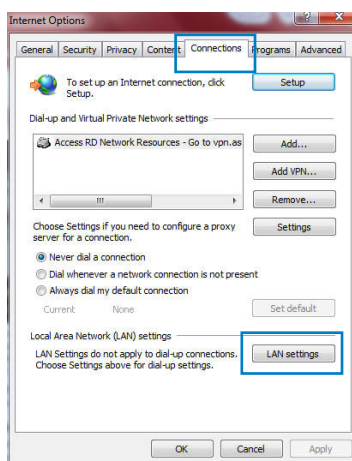


**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πριν διαμορφώσετε τον DSL-N12U, εκτελέστε τα βήματα που περιγράφονται σε αυτή την ενότητα για τον κεντρικό υπολογιστή σας και τους πελάτες του δικτύου.

## Απενεργοποιήστε το διακομιστή μεσολάβησης, αν είναι ενεργοποιημένος.

### Windows® 7

1. Κάντε κλικ στο κουμπί **Start (Έναρξη)** > **Internet Explorer** για να εκκινήσετε την εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο.
2. Κάντε κλικ στο κουμπί **Tools (Εργαλεία)** > **Internet options (Επιλογές Internet)** > καρτέλα **Connections (Συνδέσεις)** > **LAN settings (Ρυθμίσεις LAN)**.
3. Από την οθόνη Ρυθμίσεις τοπικού δικτύου (LAN), καταργήστε την επιλογή **Use a proxy server for your LAN (Χρήση διακομιστή μεσολάβησης για το LAN)**.
4. Κάντε κλικ στο **OK** όταν τελειώσετε.

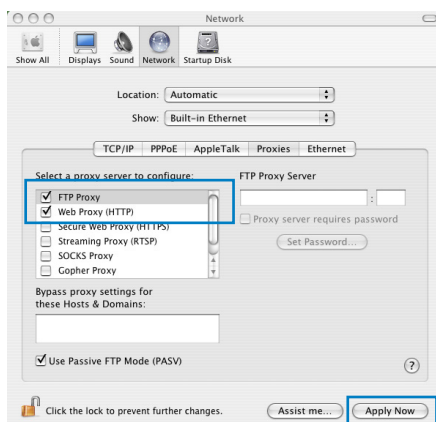


## MAC OS

1. Από το πρόγραμμα περιήγησης στο διαδίκτυο Safari, κάντε κλικ στο **Safari > Preferences (Προτιμήσεις) > Advanced (Για προχωρημένους) > Change Settings... (Αλλαγή ρυθμίσεων...)**
2. Από την οθόνη Δικτύου, καταργήστε την επιλογή **FTP Proxy (Διακομιστής μεσολάβησης FTP)** και **Web Proxy (HTTP) [Διακομιστής μεσολάβησης Web (HTTP)]**.
3. Κάντε κλικ στο **Apply Now (Εφαρμογή τώρα)** όταν τελειώσετε.



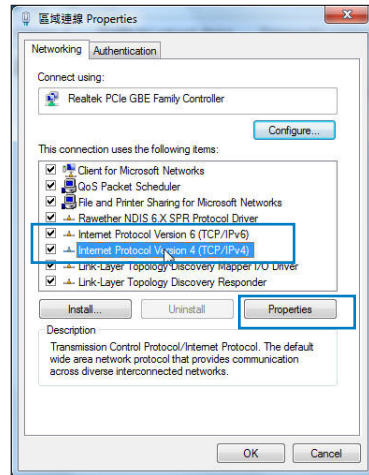
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ανατρέξτε στη βοήθεια του προγράμματος περιήγησης στο διαδίκτυο που χρησιμοποιείτε για λεπτομέρειες σχετικά με την απενεργοποίηση του διακομιστή μεσολάβησης.



## Ορίστε τις ρυθμίσεις TCP/IP για αυτόματη απόδοση διεύθυνσης IP.

### Windows® 7

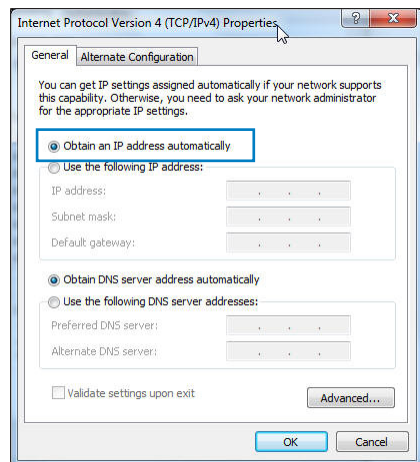
1. Κάντε κλικ στο κουμπί **Start** ('Εναρξη) > **Control Panel** (Πίνακας Ελέγχου) > **Network and Internet** (Δίκτυο και Internet) > **Network and Sharing Center** (Κέντρο δικτύου και κοινής χρήσης) > **Manage network connections** (Διαχείριση συνδέσεων δικτύου).
2. Επιλέξτε **Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)** [Πρωτόκολλο Internet Έκδοση 4 (TCP/IPv4)] ή **Internet Protocol Version 6 (TCP/IPv6)** [Πρωτόκολλο Internet Έκδοση 6 (TCP/IPv6)], και κάντε κλικ στο **Properties** (Ιδιότητες).




3. Για αυτόματη λήψη των ρυθμίσεων IPv4 IP, επιλέξτε **Obtain an IP address automatically** (Λήψη διεύθυνσης IP αυτόματα).

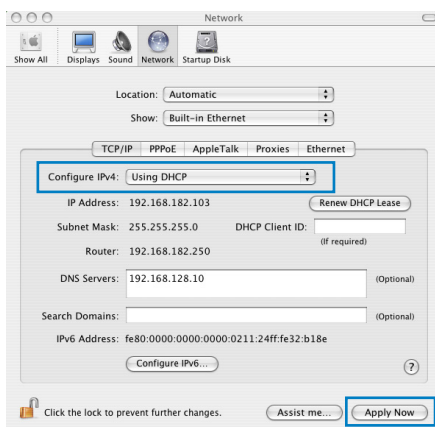
Για αυτόματη λήψη των ρυθμίσεων IPv6 IP, επιλέξτε **Obtain an IPv6 address automatically** (Λήψη διεύθυνσης IPv6 αυτόματα).

4. Κάντε κλικ στο **OK** όταν τελειώσετε.



## MAC OS

1. Κάντε κλικ στο εικονίδιο της Apple  που βρίσκεται στην πάνω αριστερή γωνία της οθόνης σας.
2. Κάντε κλικ στο **System Preferences (Προτιμήσεις συστήματος) > Network (Δίκτυο) > Configure...(Διαμόρφωση...)**
3. Από την καρτέλα **TCP/IP**, επιλέξτε **Using DHCP (Χρήση DHCP)** στην αναπτυσσόμενη λίστα **Configure IPv4 (Διαμόρφωση IPv4)**.
4. Κάντε κλικ στο **Apply Now (Εφαρμογή τώρα)** όταν τελειώσετε.

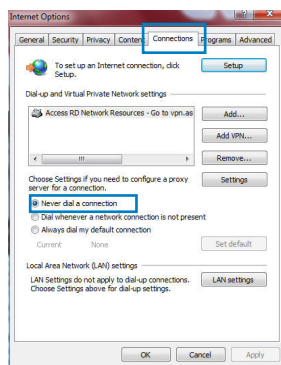


**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ανατρέξτε στη βοήθεια και υποστήριξη του λειτουργικού σας συστήματος για λεπτομέρειες σχετικά με τη διαμόρφωση των ρυθμίσεων TCP/IP του υπολογιστή σας.

## Απενεργοποιήστε τη σύνδεση μέσω τηλεφώνου, αν είναι ενεργοποιημένη.

### Windows® 7

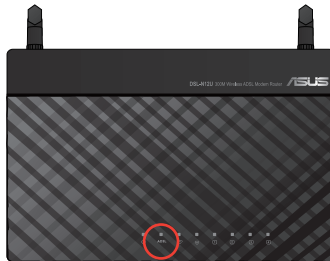
1. Κάντε κλικ στο κουμπί **Start (Έναρξη) > Internet Explorer** για να εκκινήσετε την εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο.
2. Κάντε κλικ στο κουμπί **Tools (Εργαλεία) > Internet options (Επιλογές Internet) > καρτέλα Connections (Συνδέσεις)**.
3. Επιλέξτε **Never dial a connection (Να μην γίνεται ποτέ κλήση μιας σύνδεσης)**.
4. Κάντε κλικ στο **OK** όταν τελειώσετε.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ανατρέξτε στη βοήθεια του προγράμματος περιήγησης στο διαδίκτυο για λεπτομέρειες σχετικά με την απενεργοποίηση της σύνδεσης μέσω τηλεφώνου.

## Ρύθμιση του δρομολογητή ADSL που διαθέτετε

1. Πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία ρύθμισης του ADSL, σιγουρευτείτε ότι η ένδειξη ADSL στον πίνακα πρόσοψης του DSL-N12U ανάβει σταθερά.



2. Εκκινήστε την εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο. Η ιστοσελίδα QIS εμφανίζεται αυτόματα και ξεκινά την αναζήτηση του τύπου σύνδεσης, της τιμής VPI/VCI και της λειτουργίας ενθυλάκωσης.

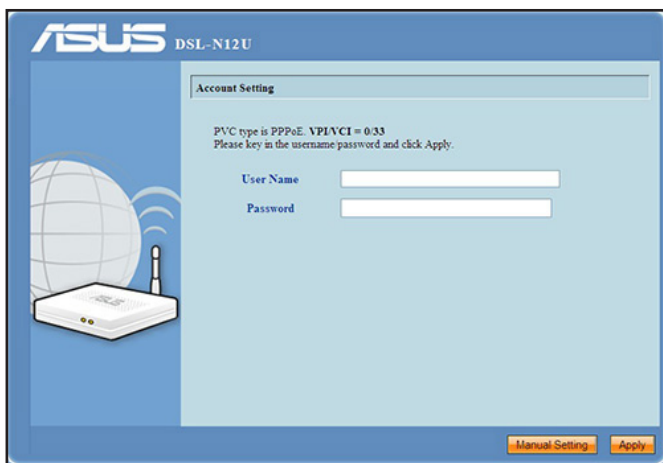


---

**Σημείωση:** Εάν η σελίδα του QIS δεν εμφανιστεί όταν εκκινήσετε το πρόγραμμα περιήγησης στο web, απενεργοποιήστε τις ρυθμίσεις του διακομιστή μεσολάβησης στο πρόγραμμα περιήγησης στο web.

---

3. Πληκτρολογήστε το όνομα χρήστη και τον κωδικό πρόσβασης. Κάντε κλικ στο **Apply (Εφαρμογή)**.



Αν το QIS δεν μπορεί να εντοπίσει τον τύπο σύνδεσης στο Internet κάντε κλικ στο **Manual Setting (Μη αυτόματη ρύθμιση)** και ρυθμίστε χειροκίνητα τη σύνδεση στο Internet.

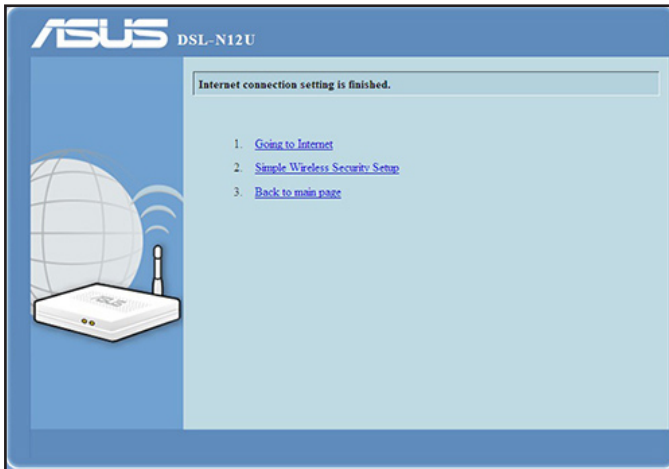


#### Σημείωση:

- Σε αυτήν την περίπτωση ρυθμίσεων χρησιμοποιείται ο τύπος PPPoE με το 'ντερνετ. Η οθόνη ρυθμίσεις διαφέρει ανάλογα με τους διάφορους τύπους σύνδεσης στο 'ντερνετ.
- Ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες όπως το όνομα χρήστη και τον κωδικό πρόσβασης από την εταιρία που σας παρέχει την πρόσβαση στο 'ντερνετ (ISP).

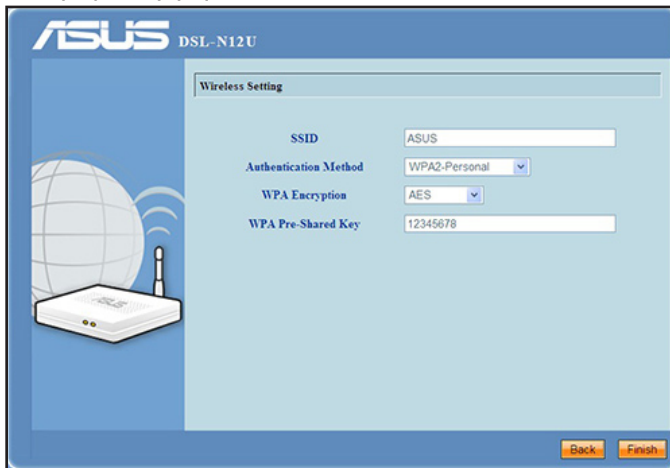


4. Οι ρυθμίσεις της σύνδεσης 'Ιντερνετ έχουν ολοκληρωθεί.



• Κάντε κλικ στο **Going to Internet (Μετάβαση στο 'Ιντερνετ)** για να ξεκινήσετε την πλοήγηση στο 'Ιντερνετ.

• Κάντε κλικ στο **Simply Wireless Security Setting (Απλές ρυθμίσεις ασφαλείας ασύρματου δικτύου)** για να κάνετε βασικές ρυθμίσεις ασφαλείας περιλαμβανομένων των SSID, του ελέγχου ταυτότητας και των μεθόδων κρυπτογράφησης για τον ADSL δρομολογητή. (Συνιστάται)



• Κάντε κλικ στην επιλογή **Back to main page (Επιστροφή στην κύρια σελίδα)** για να επιστρέψετε στην κύρια σελίδα του γραφικού περιβάλλοντος εργασίας χρήστη στο Web.

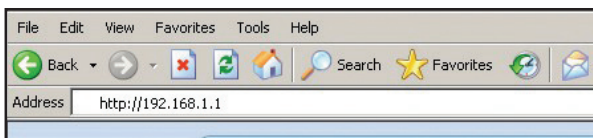
### 3 Διαμόρφωση μέσω της διαδικτυακής γραφικής διεπαφής χρήστη (GUI)

#### Σύνδεση στο διαδικτυακό γραφικό περιβάλλον χρήστη (GUI)

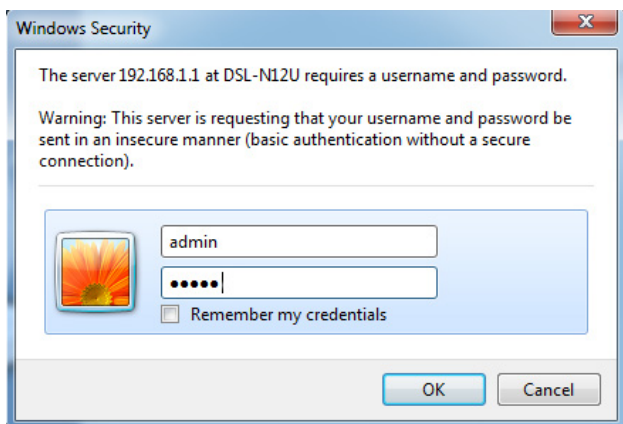
Ο ADSL Δρομολογητής ASUS παρέχεται με ένα εσωτερικό διαδικτυακό γραφικό περιβάλλον χρήστη (GUI) που σας επιτρέπει να διαμορφώνετε εύκολα τις διάφορες ρυθμίσεις μέσω μιας εφαρμογής περιήγησης στο διαδίκτυο όπως Internet Explorer, Firefox, Safari ή Google Chrome.

#### Για να συνδεθείτε στο διαδικτυακό GUI:

1. Στην εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο όπως Internet Explorer, Firefox, Safari ή Google Chrome, πληκτρολογήστε την προεπιλεγμένη διεύθυνση IP του ADSL δρομολογητή: **192.168.1.1**



2. Στο παράθυρο σύνδεσης πληκτρολογήστε το προεπιλεγμένο όνομα χρήστη (**admin**) και τον κωδικό πρόσβασης (**admin**).

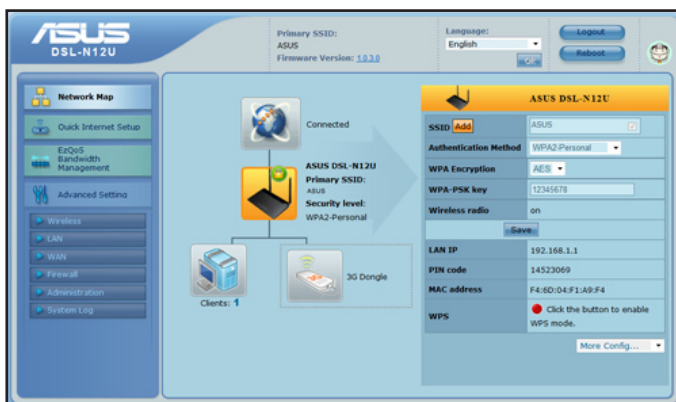




## ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Για τους πελάτες του δικτύου, βεβαιωθείτε ότι έχετε πραγματοποιήσει τις ρυθμίσεις TCP/IP έτσι ώστε να λαμβάνετε αυτόματα διευθύνσεις IP, έχετε απενεργοποιήσει τις ρυθμίσεις του διακομιστή μεσολάβησης και τις ρυθμίσεις κλήσης και έχετε ακυρώσει τη σύνδεση μέσω τηλεφώνου.
- Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα **Πριν προχωρήσετε** στο παρόν εγχειρίδιο χρήστη.

3. Θα εκκινήσει το διαδικτυακό GUI του ADSL δρομολογητή. Χρησιμοποιήστε το διαδικτυακό GUI για να διαμορφώσετε τις ασύρματες ρυθμίσεις.



## Χρήση της εγκατάστασης προστατευμένου Wi-Fi (WPS)

Το WPS (Wi-Fi Protected Setup – Εγκατάσταση προστατευμένου Wi-Fi) είναι ένα βοηθητικό πρόγραμμα το οποίο σας επιτρέπει να εγκαταστήσετε εύκολα ένα ασφαλές και προστατευμένο ασύρματο δίκτυο.



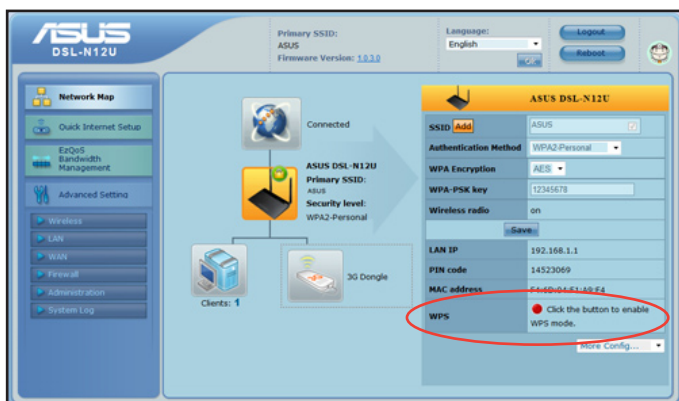
### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε έναν ασύρματο προσαρμογέα τοπικού δικτύου (LAN) με λειτουργία WPS για τους πελάτες του δικτύου σας.
- Λειτουργικά συστήματα Windows® και οι κάρτες/προσαρμογείς ασύρματου δικτύου (LAN) που υποστηρίζουν WPS:

Υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα	Υποστηριζόμενοι ασύρματοι προσαρμογείς
Windows Vista 32/64 Windows 7 32/64 Windows 2008	Κάρτα ασύρματου δικτύου ASUS/Intel (δεν υποστηρίζει τα WL-167g και WL-160W) ASUS WL-167g v2 πρόγραμμα οδήγησης v.3.0.6.0 ή νεότερο ASUS WL-160N/WL-130N πρόγραμμα οδήγησης v.2.0.0.0 νεότερο
Windows XP SP2/SP3 Windows 2003 32-bit SP2/SP3	Κάρτα ασύρματου δικτύου ASUS/Intel (δεν υποστηρίζει τα WL-167g και WL-160W) ASUS WL-167g v2 πρόγραμμα οδήγησης v.1.2.2.0 ή νεότερο ASUS WL-160N/WL-130N πρόγραμμα οδήγησης v.1.0.4.0 νεότερο
Windows XP/2003 64-bit Windows XP 32-bit SP1/ XP 32-bit Windows 2003 32-bit SP1 / 2003 32-bit Windows 2000 SP4	Κάρτα ασύρματου δικτύου της ASUS με βοηθητικό πρόγραμμα ASUS WLAN ASUS WL-167g v2 πρόγραμμα οδήγησης v.1.2.2.0 ή νεότερο ASUS WL-160N/WL-130N πρόγραμμα οδήγησης v.1.0.4.0 νεότερο

## Για να χρησιμοποιήσετε το WPS:

1. Στο πεδίο WPS, κάντε κλικ στο κόκκινο κουμπί για να πραγματοποιήσετε εκκίνηση ρύθμισης παραμέτρων με το πάτημα ενός κουμπιού WPS.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μπορείτε, επίσης, να πατήσετε το κουμπί WPS στο δρομολογητή ADSL που διαθέτετε για να πραγματοποιήσετε εκκίνηση της ρύθμισης παραμέτρων το πάτημα ενός κουμπιού WPS.

2. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση ασύρματου δικτύου.







**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Μπορείτε να λάβετε τις απαραίτητες πληροφορίες για τη σύνδεσή σας στο Internet από τον ISP σας.

## Χρήση του Χάρτη δικτύου

Το **Network Map (Χάρτης δικτύου)** σας επιτρέπει να προβάλλετε την κατάσταση και να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις σύνδεσης στο Internet, του συστήματος και των συσκευών του δικτύου. Σας επιτρέπει να ρυθμίσετε γρήγορα το Δίκτυο Ευρείας Περιοχής (WAN) χρησιμοποιώντας τη δυνατότητα Γρήγορη Ρύθμιση Internet (Quick Internet Setup - QIS).

Για να δείτε την κατάσταση ή για να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις, κάντε κλικ σε οποιοδήποτε από αυτά τα εικονίδια που εμφανίζονται στη βασική σελίδα:

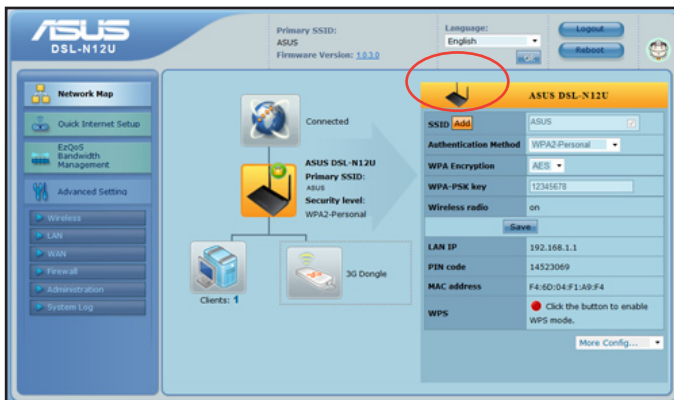
Εικονίδιο	Περιγραφή
	<b>Κατάσταση Internet</b> Κάντε κλικ σε αυτό το εικονίδιο για να προβάλλετε πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση της σύνδεσης στο Internet, τη διεύθυνση WAN IP, το DNS, τον τύπο σύνδεσης και τη διεύθυνση πύλης. Από την οθόνη κατάστασης Internet, χρησιμοποιήστε τη δυνατότητα Γρήγορη Ρύθμιση Internet (QIS) για να ρυθμίσετε γρήγορα το WAN.
	<b>Κατάσταση συστήματος</b> Κάντε κλικ σε αυτό το εικονίδιο για να εμφανίσετε πληροφορίες για το SSID, τις μεθόδους ελέγχου ταυτότητας και κρυπτογράφησης, το LAN IP, ή τη διεύθυνση MAC. Εκκινήστε τη λειτουργία WPS από την οθόνη κατάστασης Συστήματος.
	<b>Κατάσταση συσκευής δικτύου</b> Κάντε κλικ σε αυτό το εικονίδιο για να προβάλλετε πληροφορίες σχετικά με τις συσκευές ή τους υπολογιστές του δικτύου και για να εμποδίσετε/επιτρέψετε μια συσκευή.
	<b>Κατάσταση εκτυπωτή USB</b> Κάντε κλικ σε αυτό το εικονίδιο για να εμφανίσετε πληροφορίες σχετικά με τον εκτυπωτή USB που είναι συνδεδεμένος στο δρομολογητή μόντεμ.

## Δημιουργία πολλαπλών προφίλ SSID

Ο ασύρματος δρομολογητής σας επιτρέπει να δημιουργήσετε πολλαπλά προφίλ SSID που καλύπτουν διάφορα σενάρια λειτουργίας.

### Για τη δημιουργία ενός προφίλ SSID:

1. Κάντε κλικ στο **Add (Προσθήκη)** στο πεδίο SSID.



2. Κάντε τις ρυθμίσεις για το προφίλ και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Add (Προσθήκη)**.

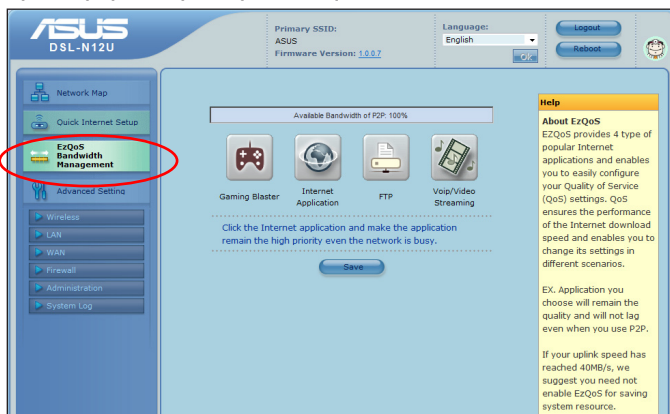
The image shows the 'Add SSID' dialog box. It has several sections: 'SSID Profile' with radio buttons for 'Guest', 'VIP', and 'Customize' (selected); 'SSID' with an empty text input field; 'Authentication Method' with a dropdown menu set to 'Open System'; 'WEP Encryption' with a dropdown menu set to 'None'; 'Enable SSID' with radio buttons for 'Yes' (selected) and 'No'; 'Network access' with a dropdown menu set to 'Both'; 'Bandwidth Priority' with a dropdown menu set to 'Normal'; and 'Hide SSID' with radio buttons for 'Yes' and 'No' (selected). At the bottom, there are 'Add' and 'Cancel' buttons.

## Διαχείριση του εύρους ζώνης με το EzQoS





Η Διαχείριση εύρους ζώνης EzQoS σας επιτρέπει να ορίσετε την προτεραιότητα εύρους ζώνης και να διαχειριστείτε την κυκλοφορία στο δίκτυο.

### Για να ρυθμίσετε την προτεραιότητα εύρους ζώνης :

1. Κάντε κλικ στο **EzQoS Bandwidth Management (Διαχείριση εύρους ζώνης EzQoS)** από το μενού πλοήγησης στην αριστερή πλευρά της οθόνης σας.



2. Κάντε κλικ σε οποιαδήποτε από τις τέσσερις εφαρμογές που ακολουθούν για να ρυθμίσετε την προτεραιότητα εύρους ζώνης:

Εικονίδιο	Περιγραφή
	<b>Gaming Blaster</b> Ο δρομολογητής αντιμετωπίζει ως πρώτη προτεραιότητα την κυκλοφορία των παιχνιδιών.
	<b>Εφαρμογή Internet</b> Ο δρομολογητής αντιμετωπίζει ως πρώτη προτεραιότητα την κυκλοφορία e-mail, εφαρμογών περιήγησης στο διαδίκτυο και άλλων εφαρμογών Internet.
	<b>Aidisk</b> Ο δρομολογητής αντιμετωπίζει ως πρώτη προτεραιότητα την κυκλοφορία που αφορά τη λήψη/αποστολή δεδομένων από/προς το διακομιστή FTP.
	<b>Ροές δεδομένων Voip/Video</b> Ο δρομολογητής αντιμετωπίζει την κυκλοφορία των δεδομένων ήχου/βίντεο ως πρώτη προτεραιότητα.

3. Κάντε κλικ στο **Save (Αποθήκευση)** για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις διαμόρφωσης.



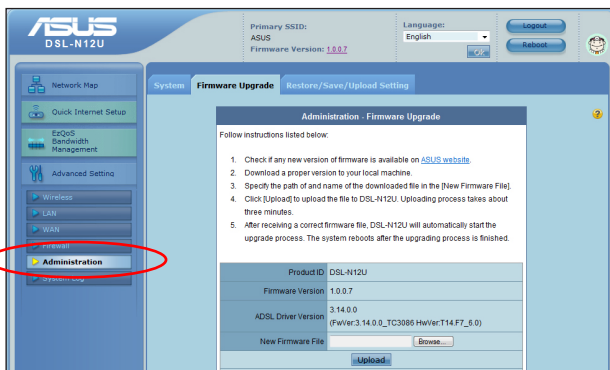
## Αναβάθμιση του υλικολογισμικού



**Σημείωση:** Κάντε λήψη του πιο πρόσφατου υλικολογισμικού από τον ιστότοπο της ASUS στη διεύθυνση <http://www.asus.com>

### Για να αναβαθμίσετε το υλικολογισμικό:

1. Κάντε κλικ στο **Advanced Setting (Προχωρημένες ρυθμίσεις)** > **Administration (Διαχείριση)** από το μενού πλοήγησης στην αριστερή πλευρά της οθόνης σας.screen.



2. Κάντε κλικ στην καρτέλα **Firmware Upgrade (Αναβάθμιση υλικολογισμικού)**.
3. Στο πεδίο **New Firmware File (Νέο αρχείο υλικολογισμικού)**, κάντε κλικ στο **Browse (Αναζήτηση)** για να εντοπίσετε το νέο υλικολογισμικό στον υπολογιστή σας.
4. Κάντε κλικ στο **Upload (Αποστολή)**. Η διαδικασία αποστολής διαρκεί περίπου τρία λεπτά.

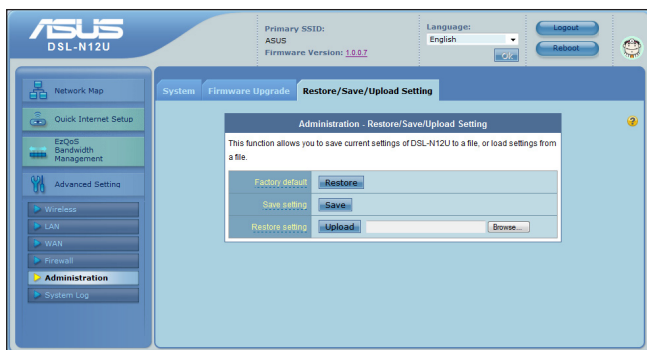


**Σημείωση:** Εάν η διαδικασία αναβάθμισης αποτύχει, χρησιμοποιήστε το βοηθητικό πρόγραμμα Firmware Restoration για την επαναφορά του συστήματος. Για περισσότερα στοιχεία σχετικά με το βοηθητικό πρόγραμμα, ανατρέξτε στην ενότητα Αποκατάσταση υλικολογισμικού στο Κεφάλαιο 5 αυτού του εγχειριδίου χρήστη.

## Ρυθμίσεις επαναφοράς/αποθήκευσης/αποστολής

Για να επαναφέρετε/αποθηκεύσετε/αποστείλετε τις ρυθμίσεις:

1. Κάντε κλικ στο **Advanced Setting (Προχωρημένες ρυθμίσεις)** από το μενού πλοήγησης στην αριστερή πλευρά της οθόνης σας.

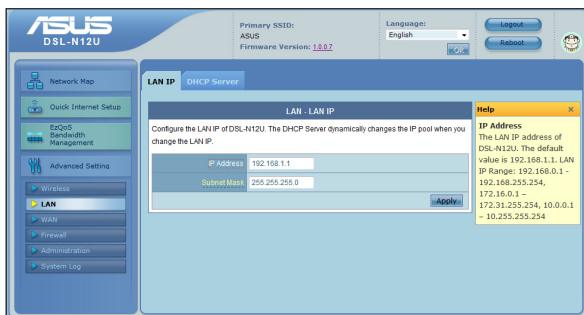


2. Κάντε κλικ στο **Restore/Save/Upload Setting (Επαναφορά/Αποθήκευση/Αποστολή ρυθμίσεων)**.

3. Επιλέξτε τις εργασίες που θέλετε να κάνετε:

- Για επαναφορά στις προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις, κάντε κλικ στο **Restore (Επαναφορά)** και κάντε κλικ στο **OK** στο μήνυμα επιβεβαίωσης.
- Για να αποθηκεύσετε τις τρέχουσες ρυθμίσεις συστήματος, κάντε κλικ στο **Save (Αποθήκευση)** και κάντε κλικ στο **Save (Αποθήκευση)** στο παράθυρο λήψης αρχείου για να αποθηκεύσετε το αρχείο συστήματος στη διαδρομή που επιθυμείτε.
- Για να αποκαταστήσετε τις προηγούμενες ρυθμίσεις του συστήματος, κάντε κλικ στο **Browse (Αναζήτηση)** για να εντοπίσετε το αρχείο συστήματος που θέλετε να επαναφέρετε και κάντε κλικ στο **Upload (Αποστολή)**.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις Προηγμένες ρυθμίσεις κάντε κλικ στο κείμενο με τον υπερσύνδεσμο. Οι πληροφορίες βοήθειας που εμφανίζονται στη δεξιά στήλη σας καθοδηγούν στη χρήση των λειτουργιών του δρομολογητή.



## 4 Χρήση των βοηθητικών προγραμμάτων



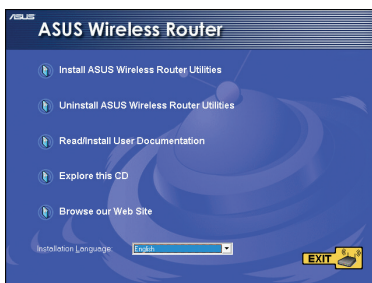
### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Εγκαταστήστε τα βοηθητικά προγράμματα του ασύρματου δρομολογητή από το παρεχόμενο CD υποστήριξης.
- Αν η δυνατότητα Αυτόματης εκτέλεσης είναι απενεργοποιημένη, εκτελέστε το αρχείο **setup.exe** στο ριζικό κατάλογο του CD υποστήριξης.

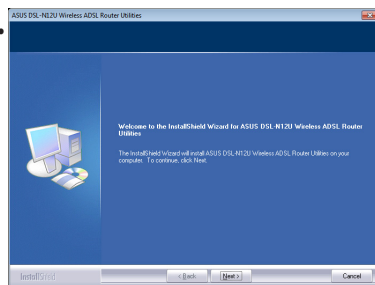
## Εγκατάσταση των βοηθητικών προγραμμάτων

Για να εγκαταστήσετε τα βοηθητικά προγράμματα:

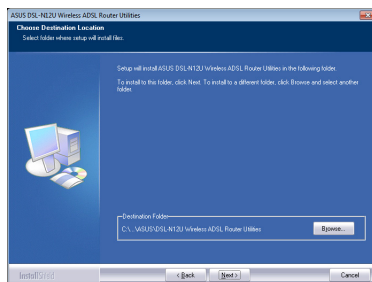
1. Κάντε κλικ στο **Install... Utilities.**



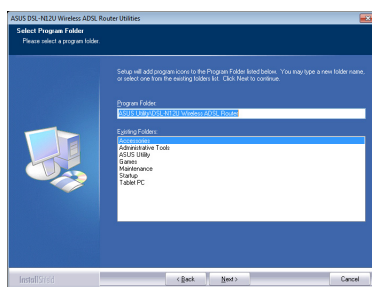
2. Κάντε κλικ στο **Next (Επόμενο).**



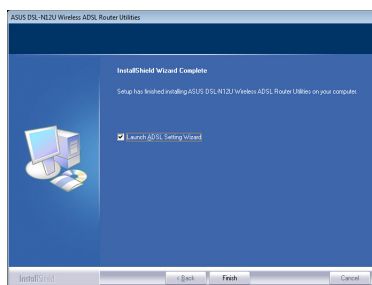
3. Κάντε κλικ στο **Next (Επόμενο)** για να αποδεχτείτε τον προεπιλεγμένο φάκελο προορισμού ή κάντε κλικ στο **Browse (Αναζήτηση)** για να καθορίσετε κάποια άλλη διαδρομή.



4. Κάντε κλικ στο **Next (Επόμενο)** για να αποδεχτείτε τον προεπιλεγμένο φάκελο προγράμματος ή να πληκτρολογήσετε άλλο όνομα.



5. Κάντε κλικ στο **Finish (Τέλος)** όταν τελειώσει η εγκατάσταση.

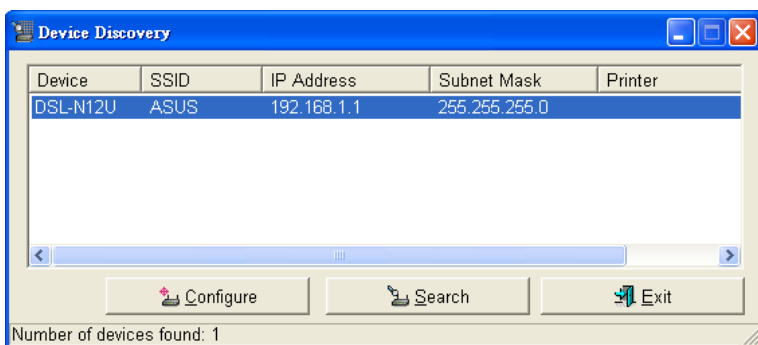


## Ανακάλυψη συσκευής

Το βοηθητικό πρόγραμμα Device Discovery (Ανακάλυψη συσκευής) είναι ένα πρόγραμμα του ASUS WLAN το οποίο ανιχνεύει μια συσκευή του Ασύρματου Δρομολογητή ASUS και σας επιτρέπει να τη διαμορφώσετε.

### Για να εκκινήσετε το βοηθητικό πρόγραμμα Device Discovery (Ανακάλυψη συσκευής):

- Από την επιφάνεια εργασίας του υπολογιστή σας, κάντε κλικ στο **Start (Έναρξη) > All Programs (Προγράμματα) > ASUS Utility (Βοηθητικά προγράμματα ASUS) > DSL-N12U Wireless ADSL Router (Ασύρματος δρομολογητής ADSL DSL-N12U) > Device Discovery (Ανακάλυψη συσκευής)**.



- Κάντε κλικ στο **Configure (Διαμόρφωση)** για να αποκτήσετε πρόσβαση στο web GUI και να κάνετε τις ρυθμίσεις του ασύρματου δρομολογητή.
- Κάντε κλικ στο **Search (Αναζήτηση)** για να κάνετε αναζήτηση για ασύρματους δρομολογητές της ASUS που βρίσκονται σε εμβέλεια.
- Κάντε κλικ στο **Exit (Έξοδος)** για να κλείσετε την εφαρμογή.

## Αποκατάσταση υλικολογισμικού

Το βοηθητικό πρόγραμμα Firmware Restoration (Επαναφορά υλικολογισμικού) χρησιμοποιείται σε ADSL δρομολογητές της ASUS που παρουσίασαν πρόβλημα κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αναβάθμισης υλικολογισμικού. Το βοηθητικό πρόγραμμα φορτώνει το υλικολογισμικό που θα καθορίσετε. Η διαδικασία διαρκεί τρία έως τέσσερα λεπτά.



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Εκκινήστε τη λειτουργία διάσωσης πριν να χρησιμοποιήσετε το βοηθητικό πρόγραμμα Firmware Restoration (Επαναφορά υλικολογισμικού).

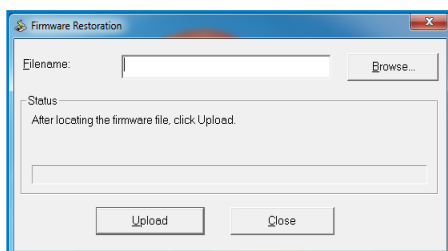
### Για να εκκινήσετε τη λειτουργία διάσωσης και να χρησιμοποιήσετε το βοηθητικό πρόγραμμα Firmware Restoration (Επαναφορά υλικολογισμικού):

1. Αποσυνδέστε τον ADSL δρομολογητή από την παροχή ρεύματος.
2. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο Επαναφορά στην πίσω πλευρά και, ταυτόχρονα, συνδέστε ξανά τον ADSL δρομολογητή στην παροχή ρεύματος. Όταν η λυχνία LED τροφοδοσίας στο μπροστινό μέρος αρχίσει να αναβοσβήνει αργά, γεγονός που υποδεικνύει ότι ο ADSL δρομολογητής βρίσκεται σε λειτουργία διάσωσης, αφήστε το πλήκτρο Επαναφοράς.
3. Χρησιμοποιήστε τα ακόλουθα στοιχεία για να εγκαταστήσετε τις ρυθμίσεις TCP/IP:

**Διεύθυνση IP:** 192.168.1.x

**Μάσκα υποδικτύου:** 255.255.255.0

4. Από την επιφάνεια εργασίας του υπολογιστή σας επιλέξτε **Start (Εναρξη) > All Programs (Όλα τα προγράμματα) > ASUS Utility (Βοηθητικά προγράμματα ASUS) > DSL-N12U ADSL Router (ADSL δρομολογητής DSL-N12U) > Firmware Restoration (Επαναφορά υλικολογισμικού).**



5. Επιλέξτε ένα αρχείο υλικολογισμικού και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Upload (Αποστολή)**.



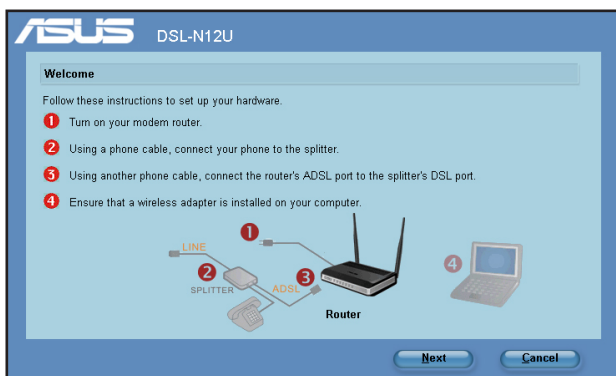
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτό το βοηθητικό πρόγραμμα δεν προορίζεται για την αναβάθμιση του υλικολογισμικού και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ασύρματο δρομολογητή της ASUS που λειτουργεί κανονικά. Οι κανονικές αναβαθμίσεις υλικολογισμικού πρέπει να πραγματοποιούνται μέσω του περιβάλλοντος web. Ανατρέξτε στο **Κεφάλαιο 3: Ρυθμίσεις μέσω της διαδικτυακής διεπαφής χρήστη (web GUI)** για περισσότερες λεπτομέρειες.

## Οδηγός εγκατάστασης ADSL

Ο Οδηγός εγκατάστασης ADSL σας βοηθάει να εγκαταστήσετε τις ρυθμίσεις ADSL και να δημιουργήσετε ένα ασφαλές ασύρματο δίκτυο χρησιμοποιώντας τη λειτουργία WPS.

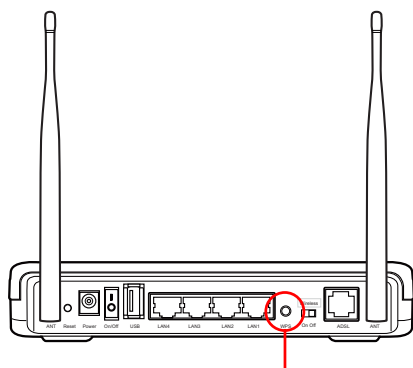
### Για να χρησιμοποιήσετε τον Οδηγό εγκατάστασης ADSL:

1. Από την επιφάνεια εργασίας του υπολογιστή σας, επιλέξτε **Start (Έναρξη) > All Programs (Όλα τα προγράμματα) > ASUS Utility (Βοηθητικό πρόγραμμα της ASUS) > DSL-N12U ADSL router (Δρομολογητής DSL-N12U ADSL) > ADSL Setting Wizard (Οδηγός εγκατάστασης ADSL)**.
2. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ρυθμίσετε το υλικό σας. Όταν τελειώσετε, κάντε κλικ στο **Next (Επόμενο)**.



**Σημείωση:** Χρησιμοποιήστε τον Οδηγό εγκατάστασης ADSL με μία ασύρματη συσκευή-πελάτη κάθε φορά. Αν η ασύρματη συσκευή δεν μπορεί να ανακαλύψει τον ασύρματο δρομολογητή ενώ βρίσκεται σε κατάσταση λειτουργίας EZSetup, μειώστε την απόσταση μεταξύ της συσκευής και του ασύρματου δρομολογητή.

2. Πατήστε το κουμπί WPS στο δρομολογητή. (Μόνο για χρήση ασύρματη κάρτα πελάτη με λειτουργία WPS)



**WPS button**

3. Στον Οδηγό εγκατάστασης ADSL, κάντε κλικ στο **Next (Επόμενο)** για να συνεχίσετε.



### Σημειώσεις:

- Όταν το WPS είναι σε λειτουργία, η σύνδεση στο Internet σταματά για μικρό χρονικό διάστημα και στη συνέχεια αποκαθίσταται η σύνδεση.
- Εάν το πλήκτρο WPS πατηθεί χωρίς να εκτελείται ο Οδηγός εγκατάστασης ADSL, αναβοσβήνει η φωτεινή ένδειξη Λυχνία LED τροφοδοσίας και η σύνδεση Internet σταματά για λίγο και δημιουργεί ξανά τη σύνδεση.



4. Πληκτρολογήστε το επιθυμητό όνομα δικτύου ή το SSID (service set identifier – αναγνωριστικό συνόλου υπηρεσιών). Όταν τελειώσετε, κάντε κλικ στο **Next (Επόμενο)**.

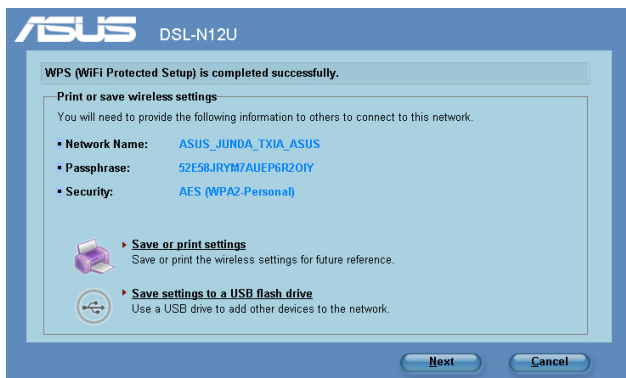
The screenshot shows the 'Assign a name for your network' step in the ASUS DSL-N12U configuration utility. The main heading is 'Assign a name for your network'. Below it, a text box contains the network name 'ASUS\_JUNDA\_TXIA\_ASUS'. A help box on the right explains that SSID is a string used to identify a wireless LAN and that the user can use an automatically generated string or assign one manually. At the bottom, there are 'Next' and 'Cancel' buttons.

5. Δημιουργήστε και πληκτρολογήστε μια φράση εισόδου από 8-63 χαρακτήρες ή χρησιμοποιήστε τη φράση που δημιουργείται αυτόματα και κάντε κλικ στο **Next (Επόμενο)**.

Η φράση εισόδου είναι μια πρόταση, φράση ή ακολουθία αλφαριθμητικών χαρακτήρων που χρησιμοποιείται για τη δημιουργία κλειδιού ασφαλείας.

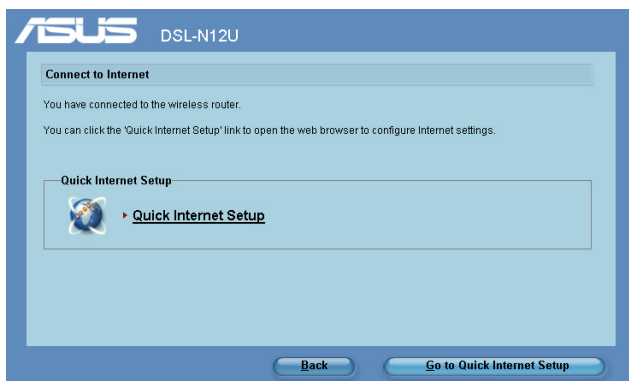
The screenshot shows the 'Make your network more secure with a passphrase' step in the ASUS DSL-N12U configuration utility. The main heading is 'Make your network more secure with a passphrase'. Below it, a text box contains the passphrase '52E58JRYM7AUJEP6R2QIV'. A help box on the right explains that a security key prevents unauthorized access and that the user can use an automatically generated string or assign one manually. Below the text box, there is a checked checkbox for 'Display characters' and two expandable options: 'Create a different passphrase for me' and 'Show advanced network security options'. At the bottom, there are 'Back', 'Next', and 'Cancel' buttons.

6. Όταν τελειώσετε, κάντε κλικ στο **Save or print settings (Αποθήκευση ή εκτύπωση ρυθμίσεων)** για μελλοντική αναφορά ή στο **Save settings to a USB flash drive (Αποθήκευση ρυθμίσεων σε διάταξη USB flash)** για να προσθέσετε κι άλλες συσκευές στο δίκτυο. Κάντε κλικ στο **Next (Επόμενο)** για σύνδεση στο Internet.

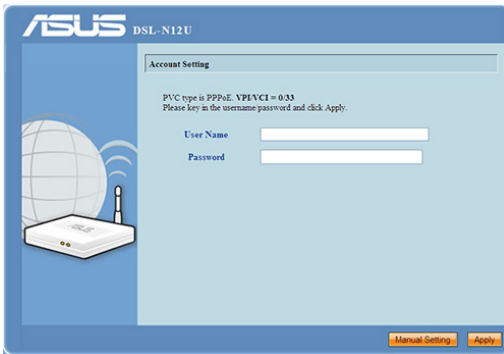


**Σημείωση:** Για περισσότερα στοιχεία σχετικά με την προσθήκη συσκευών στο δίκτυο με χρήση διάταξης USB flash, ανατρέξτε στην ενότητα **Adding network devices using a USB flash drive (Προσθέτοντας δικτυακές συσκευές με χρήση διάταξης USB flash)** στην επόμενη σελίδα.

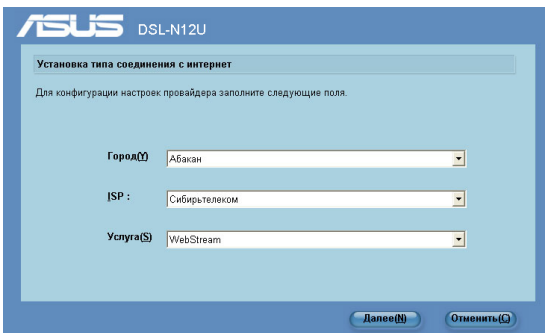
7. Έχετε συνδεθεί στον ασύρματο δρομολογητή. Αν θέλετε να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις Internet (WAN), κάντε κλικ στο **(Quick Internet Setup) Γρήγορη Εγκατάσταση Internet (QIS)**.



8. Για ρυθμίσεις Internet (WAN), ανατρέξτε στην ενότητα **Χρήση της Γρήγορης Εγκατάστασης Internet (QIS)** στο Κεφάλαιο 2 αυτού του εγχειριδίου.



Αν είστε Ρώσος χρήστης, ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ολοκληρώσετε τις ρυθμίσεις ADSL Internet (WAN).

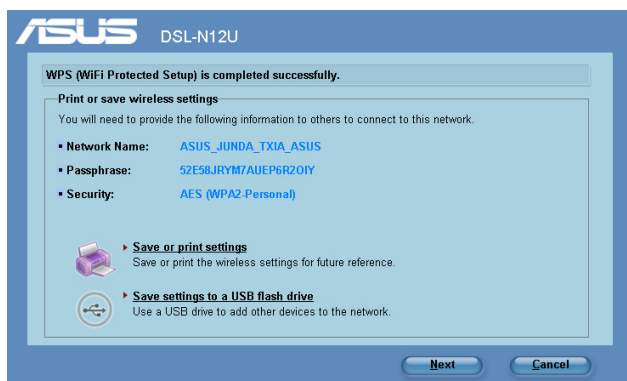


## Προσθήκη δικτυακών συσκευών με χρήση διάταξης USB flash

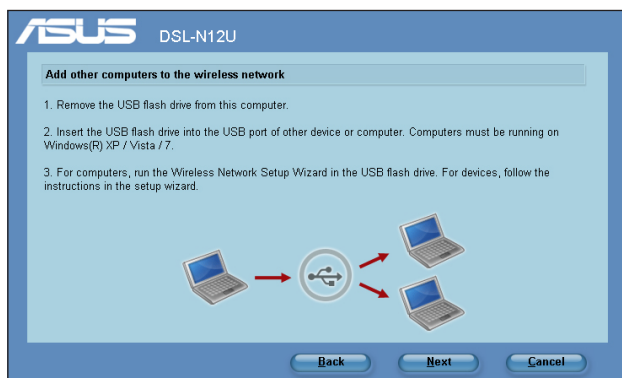
Με το Οδηγός εγκατάστασης ADSL, μπορείτε να προσθέσετε συσκευές στο δίκτυό σας με χρήση διάταξης USB flash.

### Για να προσθέσετε δικτυακές συσκευές με χρήση διάταξης USB flash:

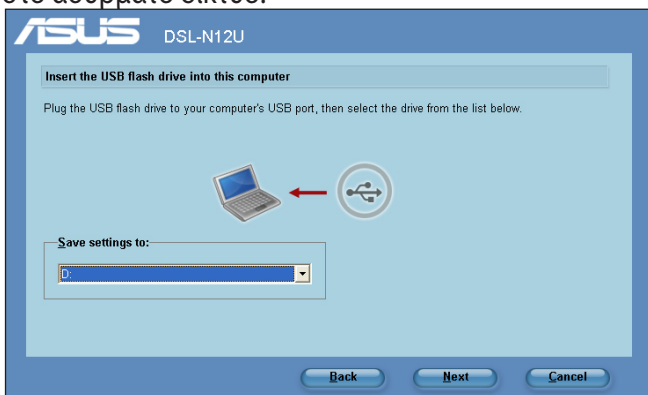
1. Στον Οδηγός εγκατάστασης ADSL, κάντε κλικ στο **Save settings to a USB flash drive (Αποθήκευση ρυθμίσεων σε διάταξη USB flash)**.



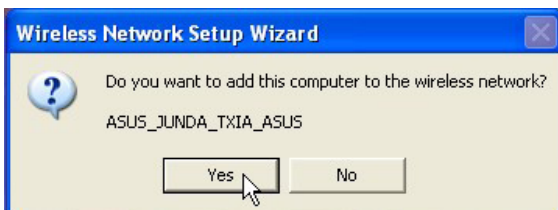
2. Συνδέστε μια διάταξη USB flash σε μια θύρα USB στον υπολογιστή σας και επιλέξτε τη διάταξη από την αναπτυσσόμενη λίστα. Όταν τελειώσετε, κάντε κλικ στο **Next (Επόμενο)** για να συνεχίσετε.



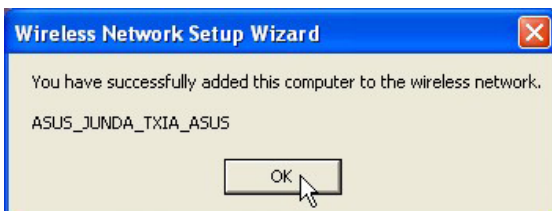
3. Αφαιρέστε τη διάταξη USB flash από τον υπολογιστή και συνδέστε την στον υπολογιστή τον οποίο θέλετε να συνδέσετε στο ασύρματο δίκτυο.



4. Εντοπίστε το αρχείο **SetupWireless.exe** από τη διάταξη USB flash και κάντε διπλό κλικ για να το εκτελέσετε. Κάντε κλικ στο **Yes (Ναι)** για να προσθέσετε αυτόν τον υπολογιστή στο ασύρματο δίκτυο.



5. Κάντε κλικ στο **OK** για έξοδο από το **Wireless Network Setup Wizard (Οδηγό εγκατάστασης ασύρματου δικτύου)**.



## Εγκατάσταση του δικτυακού εκτυπωτή

Χρησιμοποιήστε το βοηθητικό πρόγραμμα Network Printer Setup (Εγκατάσταση δικτυακού εκτυπωτή) για να εγκαταστήσετε έναν εκτυπωτή USB στον ασύρματο δρομολογητή και να επιτρέψετε σε πελάτες του δικτύου να αποκτήσουν πρόσβαση στον εκτυπωτή USB.

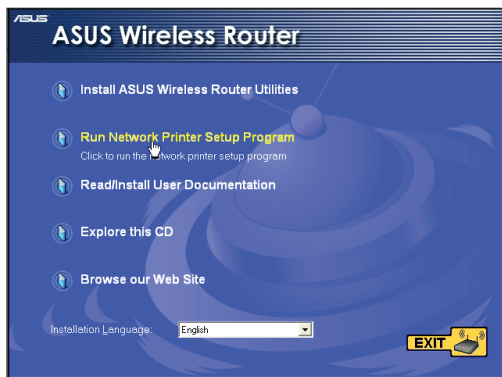


### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

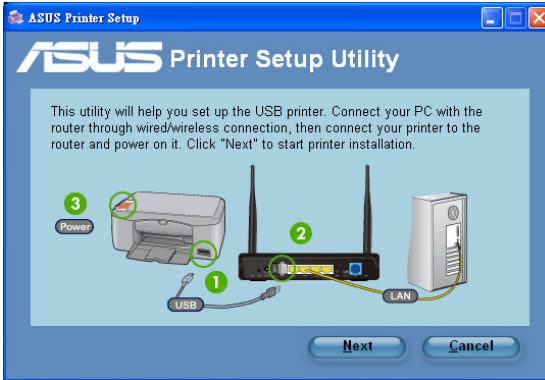
- Για να ελέγξετε αν ο εκτυπωτής USB είναι συμβατός με τον ασύρματο δρομολογητή της ASUS, ανατρέξτε στη Λίστα Υποστήριξης Δίσκων Plug-n-Share στη διεύθυνση <http://event.asus.com/2009/networks/printersupport/DSL-N12U.htm>
- Η λειτουργία διακομιστή εκτυπώσεων του δρομολογητή ADSL δεν υποστηρίζεται στα Windows® 2000.

### Για τη ρύθμιση του εκτυπωτή USB:

1. Εκτελέστε το Βοηθητικά προγράμματα ασύρματου δικτύου της ASUS από το CD υποστήριξης και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Run Network Printer Setup Program (Εκτέλεση προγράμματος ρυθμίσεων εκτυπωτή δικτύου)**.



2. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να κάνετε τις ρυθμίσεις για το υλικό σας, στη συνέχεια κάντε κλικ στο **Next (Επόμενο)**.



3. Περιμένετε μερικά λεπτά για να ολοκληρωθεί η αρχική εγκατάσταση. Κάντε κλικ στο **Next (Επόμενο)**.



4. Κάντε κλικ στο **Finish (Τέλος)** για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

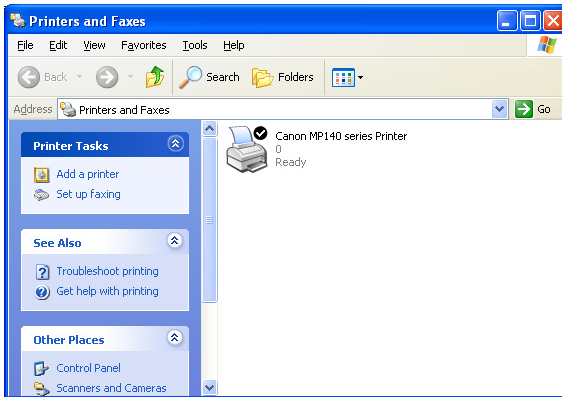


5. Ακολουθήστε τις οδηγίες του λειτουργικού συστήματος Windows® για να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή.





6. Αφού ολοκληρωθεί η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή, οι πελάτες του δικτύου μπορούν να τον χρησιμοποιήσουν.



## 5 Αντιμετώπιση προβλημάτων



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν αντιμετωπίσετε προβλήματα που δεν αναφέρονται σε αυτό κεφάλαιο, επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη της ASUS.

### Αντιμετώπιση προβλημάτων

**Δεν έχω πρόσβαση σε εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο για να διαμορφώσω το δρομολογητή.**

- Διαγράψτε τα cookies και αρχεία στο πρόγραμμα περιήγησης στο διαδίκτυο. Για να το κάνετε ακολουθήστε τα εξής βήματα:
  1. Εκκινήστε μια εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο και κάντε κλικ στο **Tools (Εργαλεία) > Internet Options... (Επιλογές Internet...)**.
  2. Στο Temporary Internet files (Προσωρινά **αρχεία Internet**), κάντε κλικ στο **Delete Cookies... (Διαγραφή Cookies...)** και στο **Delete Files...(Διαγραφή αρχείων...)**.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι εντολές για διαγραφή cookies και αρχείων διαφέρουν ανάλογα με το πρόγραμμα περιήγησης στο διαδίκτυο.

- Απενεργοποιήστε τις ρυθμίσεις του διακομιστή μεσολάβησης, ακυρώστε τη σύνδεση μέσω τηλεφώνου και ορίστε τις ρυθμίσεις TCP/IP για αυτόματη απόδοση διεύθυνσης IP. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα **Πριν προχωρήσετε** στο παρόν εγχειρίδιο χρήστη.

**Η συσκευή-πελάτης του δικτύου δεν μπορεί να δημιουργήσει ασύρματη σύνδεση με το δρομολογητή.**

**Εκτός εύρους:**

- Τοποθετήστε το δρομολογητή πιο κοντά στον ασύρματο πελάτη.
- Προσπαθήστε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις των καναλιών.

**Έλεγχος ταυτότητας:**

- Δημιουργήστε ενσύρματη σύνδεση με το δρομολογητή.
- Ελέγξτε τις ρυθμίσεις ασφάλειας ασύρματου δικτύου.
- Πατήστε το κουμπί Επαναφοράς στην πίσω πλευρά για περισσότερες από πέντε δευτερόλεπτα.

**Δεν είναι δυνατή η εύρεση του δρομολογητή:**

- Πατήστε το κουμπί Επαναφοράς στην πίσω πλευρά για περισσότερο από πέντε δευτερόλεπτα.
- Ελέγξτε τις ρυθμίσεις του ασύρματου προσαρμογέα όπως SSID και ρυθμίσεις κρυπτογράφησης.
- Ελέγξτε αν η λυχνία ένδειξης ασύρματης λειτουργίας στην πρόσοψη είναι σβηστή. Πατήστε το κουμπί Ενεργ./Απενεργ. ασύρματου δικτύου στην πίσω πλευρά.

### **Δεν είναι δυνατή η πρόσβαση στο Internet μέσω προσαρμογέα ασύρματου δικτύου (LAN).**

- Μετακινήστε το δρομολογητή πιο κοντά στην ασύρματη συσκευή-πελάτη.
- Ελέγξτε αν ο ασύρματος προσαρμογέας είναι συνδεδεμένος στο σωστό ασύρματο δρομολογητή.
- Ελέγξτε αν το ασύρματο κανάλι που χρησιμοποιείτε είναι συμβατό με τα διαθέσιμα κανάλια στη χώρα / περιοχή σας.
- Ελέγξτε τις ρυθμίσεις κρυπτογράφησης.
- Προσπαθήστε ξανά χρησιμοποιώντας καλώδιο Ethernet.

### **Δεν έχω πρόσβαση στο Internet.**

- Ελέγξτε τις ενδείξεις κατάστασης στο μόντεμ ADSL και στον ασύρματο δρομολογητή.
- Ελέγξτε αν η λυχνία WAN στον ADSL δρομολογητή είναι ANAMMENNΗ (ON). Αν η λυχνία δεν είναι ANAMMENNΗ (ON), αλλάξτε το καλώδιο και προσπαθήστε ξανά.
- Ελέγξτε αν η λυχνία ένδειξης ασύρματης λειτουργίας στην πρόσοψη είναι σβηστή. Πατήστε το κουμπί Ενεργ./Απενεργ. ασύρματου δικτύου στην πίσω πλευρά.

### **Όταν η λυχνία “Link (Ζεύξη)” του Μόντεμ ADSL είναι ANAMMENNΗ (ON) (δεν αναβοσβήνει), αυτό σημαίνει ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο Internet.**

- Κάντε επανεκκίνηση του υπολογιστή.
- Ανατρέξτε στον Οδηγό Γρήγορης Έναρξης του ADSL δρομολογητή και διαμορφώστε ξανά τις ρυθμίσεις.
- Ελέγξτε αν η λυχνία WAN στον ADSL δρομολογητή είναι ANAMMENNΗ (ON).
- Ελέγξτε τις ρυθμίσεις ασύρματης κρυπτογράφησης.
- Ελέγξτε αν ο υπολογιστής μπορεί να λάβει τη διεύθυνση IP (μέσω ενσύρματου και ασύρματου δικτύου).
- Σιγουρευτείτε ότι η εφαρμογή περιήγησης στο διαδίκτυο έχει διαμορφωθεί για χρήση στο τοπικό δίκτυο (LAN) και δεν έχει διαμορφωθεί για χρήση με διακομιστή proxy.

### **Αν η λυχνία ADSL “LINK (ΖΕΥΞΗ)” αναβοσβήνει συνέχεια ή παραμένει**

## σβηστή η πρόσβαση στο Internet δεν είναι δυνατή – ο Δρομολογητής δεν είναι δυνατό να δημιουργήσει σύνδεση με το δίκτυο ADSL.

- Σιγουρευτείτε πως όλα τα καλώδια είναι σωστά συνδεδεμένα.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από το καλωδιακό ή ADSL μόντεμ, περιμένετε μερικά λεπτά και συνδέστε ξανά το καλώδιο.
- Αν η λυχνία ADSL συνεχίζει να αναβοσβήνει ή να παραμένει ΣΒΗΣΤΗ (Σβηστή), επικοινωνήστε με το πάροχο της υπηρεσίας σας ADSL.

## Έχω ξεχάσει το όνομα του δικτύου ή το κλειδί κρυπτογράφησης.

- Προσπαθήστε να δημιουργήσετε την ενσύρματη σύνδεση και να διαμορφώσετε ξανά τις ρυθμίσεις ασύρματης κρυπτογράφησης.
- Πατήστε το κουμπί Επαναφοράς στην πίσω πλευρά του ADSL δρομολογητή για περισσότερο από πέντε δευτερόλεπτα.

## Πώς να επαναφέρετε το σύστημα στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις;

- Πατήστε το κουμπί Επαναφοράς στην πίσω πλευρά του ADSL δρομολογητή για περισσότερο από πέντε δευτερόλεπτα.
- Ανατρέξτε στην ενότητα **Ρυθμίσεις επαναφοράς/αποθήκευσης/αποστολής** στο Κεφάλαιο 3 του παρόντος εγχειριδίου χρήστη.

Οι προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις είναι:

**User Name (Όνομα χρήστη):** admin

**Password (Κωδικός πρόσβασης):** admin

**Enable DHCP (Ενεργοποίηση DHCP):** Yes (Ναι) (αν το καλώδιο WAN είναι συνδεδεμένο)

**IP address (Διεύθυνση IP):** 192.168.1.1

**Domain Name (Όνομα Τομέα):** (Άδειο)

**Subnet Mask (Μάσκα υποδικτύου):** 255. 255. 255.0

**DNS Server 1 (Διακομιστής DNS 1):** 192.168.1.1

**DNS Server 2 (Διακομιστής DNS 2):** (Άδειο)

**SSID (2.4GHz):** ASUS

**SSID (5GHz):** ASUS\_5G

## Υπηρεσία ASUS DDNS

Το DSL-N12U υποστηρίζει την υπηρεσία ASUS DDNS. Όταν αλλάζετε συσκευές στο κέντρο εξυπηρέτησης, αν έχετε εγγραφεί στην υπηρεσία ASUS DDNS και θέλετε να κρατήσετε το αρχικό όνομα τομέα, η μεταφορά δεδομένων είναι υποχρεωτική. Επισκεφτείτε το τοπικό κέντρο εξυπηρέτησης για περισσότερες πληροφορίες.



---

### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Αν δεν υπάρχει δραστηριότητα στον τομέα – όπως επαναδιαμόρφωση του δρομολογητή ή πρόσβαση στο καταχωρημένο όνομα τομέα – μέσα σε 90 ημέρες, το σύστημα αυτόματα διαγράφει τις καταχωρημένες πληροφορίες.
  - Αν αντιμετωπίζετε οποιοδήποτε πρόβλημα ή δυσκολία στη χρήση της συσκευής σας, επισκεφτείτε το κέντρο εξυπηρέτησης.
- 

## Συνήθεις ερωτήσεις & απαντήσεις

### 1. Οι καταχωρημένες πληροφορίες πρόκειται να χαθούν ή θα χρησιμοποιηθούν από άλλους;

Αν δεν ενημερώσετε τις καταχωρημένες πληροφορίες μέσα σε 90 ημέρες, το σύστημα αυτόματα διαγράφει τις καταχωρημένες πληροφορίες και το όνομα τομέα μπορεί να καταχωρηθεί σε άλλους.

### 2. Δεν δήλωσα το ASUS DDNS για το δρομολογητή που αγόρασα πριν από έξι μήνες. Μπορώ ακόμη να το δηλώσω;

Ναι, μπορείτε ακόμη να δηλώσετε την υπηρεσία ASUS DDNS για το δρομολογητή σας. Η υπηρεσία DDNS είναι ενσωματωμένη στο δρομολογητή σας, έτσι μπορείτε να εγγραφείτε στην υπηρεσία ASUS DDNS οποτεδήποτε. Πριν εγγραφείτε, κάντε κλικ στο **Query (Ερώτηση)** για να ελέγξετε αν το όνομα είναι καταχωρημένο ή όχι. Αν δεν είναι, το σύστημα καταχωρεί το όνομα αυτόματα.

**3. Καταχώρησα ένα όνομα τομέα και δούλεψε σωστά εωσότου οι φίλοι μου μου είπαν ότι μπορούσαν να αποκτήσουν πρόσβαση στο δικό μου όνομα τομέα.**

Ελέγξτε τα ακόλουθα:

1. Το διαδίκτυο λειτουργεί σωστά.
2. Ο διακομιστής DNS λειτουργεί σωστά.
3. Την τελευταία φορά που ενημερώσατε το όνομα τομέα.

Αν έχετε ακόμη προβλήματα στην πρόσβαση στο όνομα τομέα, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης.

**4. Μπορώ να καταχωρήσω δύο ονόματα τομέα για να έχω ξεχωριστή πρόσβαση στους διακομιστές http και ftp;**

Όχι, δεν μπορείτε. Μπορείτε να καταχωρήσετε μόνο ένα όνομα τομέα ανά δρομολογητή. Χρησιμοποιήστε αντιστοίχιση θυρών για να εφαρμόσετε ασφάλεια στο δίκτυο.

**5. Μετά την επανεκκίνηση του δρομολογητή, γιατί βλέπω διαφορετικές WAN IPs στο MS DOS και στη σελίδα διαμόρφωσης του δρομολογητή;**

Αυτό είναι φυσιολογικό. Ο χρόνος που μεσολαβεί μεταξύ του διακομιστή ISP DNS και του ASUS DDNS έχει ως αποτέλεσμα διαφορετικές WAN IPs στο MS DOS και στη σελίδα διαμόρφωσης δρομολογητή. Οι διαφορετικοί ISP μπορεί να έχουν διαφορετικούς ενδιάμεσους χρόνους για την ενημέρωση IP.

**6. Είναι η υπηρεσία ASUS DDNS δωρεάν, ή είναι απλά μια δοκιμαστική έκδοση;**

Η υπηρεσία ASUS DDNS είναι δωρεάν και είναι ενσωματωμένες σε κάποιους δρομολογητές ASUS. Ελέγξτε το δικό σας δρομολογητή ASUS αν υποστηρίζει την υπηρεσία ASUS DDNS.

# Παραρτήματα

## Γνωστοποιήσεις

### ASUS Recycling/Takeback Services

ASUS recycling and takeback programs come from our commitment to the highest standards for protecting our environment. We believe in providing solutions for you to be able to responsibly recycle our products, batteries, other components, as well as the packaging materials. Please go to <http://csr.asus.com/english/Takeback.htm> for the detailed recycling information in different regions.

### REACH

Complying with the REACH (Registration, Evaluation, Authorisation, and Restriction of Chemicals) regulatory framework, we published the chemical substances in our products at ASUS REACH website at

<http://csr.asus.com/english/index.aspx>

### Prohibition of Co-location

This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter

### Declaration of Conformity for R&TTE directive 1999/5/EC

Essential requirements – Article 3

Protection requirements for health and safety – Article 3.1a

Testing for electric safety according to EN 60950-1 has been conducted. These are considered relevant and sufficient.

Protection requirements for electromagnetic compatibility – Article 3.1b

Testing for electromagnetic compatibility according to EN 301 489-1 and EN 301 489-17 has been conducted. These are considered relevant and sufficient.

Effective use of the radio spectrum – Article 3.2

Testing for radio test suites according to EN 300 328- 2 has been conducted. These are considered relevant and sufficient.

## **CE Mark Warning**

This is a Class B product, in a domestic environment, this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

## **GNU General Public License**

### **Licensing information**

This product includes copyrighted third-party software licensed under the terms of the GNU General Public License. Please see The GNU General Public License for the exact terms and conditions of this license. We include a copy of the GPL with every CD shipped with our product. All future firmware updates will also be accompanied with their respective source code. Please visit our web site for updated information. Note that we do not offer direct support for the distribution.

### **GNU GENERAL PUBLIC LICENSE**

Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.

59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

### **Preamble**

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Library General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.



When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

## Terms & conditions for copying, distribution, & modification

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The “Program”, below, refers to any such program or work, and a “work based on the Program” means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term “modification”.) Each licensee is addressed as “you”.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program’s source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
- c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:
  - a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
  - b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
  - c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.
5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.
6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.
7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License,

you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission.

For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

## **NO WARRANTY**

- 11 BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

- 12 IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES

OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS



## Στοιχεία επικοινωνίας

### **ASUSTeK COMPUTER INC.**

Διεύθυνση 15 Li-Te Road, Peitou, Taipei, Taiwan  
11259  
Τοποθεσία Web [www.asus.com.tw](http://www.asus.com.tw)

#### **Τεχνική υποστήριξη**

Τηλέφωνο +886228943447  
Φαξ +886228907698  
Υποστήριξη μέσω διαδικτύου [support.asus.com](http://support.asus.com)

### **ASUS COMPUTER INTERNATIONAL (Αμερική)**

Διεύθυνση 800 Corporate Way, Fremont, CA  
94539, USA  
Τηλέφωνο +15107393777  
Φαξ +15106084555  
Τοποθεσία Web [usa.asus.com](http://usa.asus.com)  
Υποστήριξη μέσω διαδικτύου [support.asus.com](http://support.asus.com)

### **ASUS COMPUTER GmbH (Γερμανία & Αυστρία)**

Διεύθυνση Harkort Str. 21-23, D-40880 Ratingen,  
Germany  
Τηλέφωνο +491805010923\*  
Φαξ +492102959911  
Τοποθεσία Web [www.asus.de](http://www.asus.de)  
Επικοινωνία μέσω διαδικτύου [www.asus.de/sales](http://www.asus.de/sales)

#### **Τεχνική υποστήριξη**

Τηλέφωνο (Εξαρτήματα) +491805010923\*  
Τηλέφωνο  
(Σύστημα/Notebook/Eee/LCD) +491805010920\*  
Φαξ +492102959911  
Υποστήριξη μέσω διαδικτύου [support.asus.com](http://support.asus.com)

\* EUR 0,14/λεπτό από σταθερό τηλέφωνο στη Γερμανία. EUR 0,42/λεπτό από κινητό τηλέφωνο.

## Γραμμές παροχής πληροφοριών δικτύων διεθνώς

Area	Hotline Number	Support Languages	Working Hour	Working Day
Australia	1300-2787-88	English	9:00-18:00	Mon. to Fri.
Austria	0043-820240513	German	9:00-18:00	Mon. to Fri.
Belgium	0032-78150231	Dutch /French	9:00-17:00	Mon. to Fri.
China	400-620-6655	Simplified Chinese	9:00-18:00	Mon. to Sun.
Denmark	0045-3832-2943	Denish/English	9:00-17:00	Mon. to Fri.
Finland	00358-9693-7969	Finnish/English/Swedish	10:00-18:00	Mon. to Fri.
France	0033-170949400	France	9:00-17:45	Mon. to Fri.
Greece	00800-44-14-20-44	Greek	9:00-13:00; 14:00-18:00	Mon. to Fri.
Hong Kong	3582-4770	Cantonese/ Chinese/ English	10:00-20:00 10:00-17:00	Mon. to Fri. Sat.
Ireland	0035-31890719918	English	9:00-17:00	Mon. to Fri.
Japan	0800-123-2787	Japanese	9:00-18:00 9:00-17:00	Mon. to Fri. Sat. to Sun.
Malaysia	+603 2148 0827 (Check Repair Detail Status Only) +603-6279-5077	Bahasa Melayu/ English	10:00-19:00	Mon. to Fri.
Netherlands / Luxembourg	0031-591-570290	Dutch / English	9:00-17:00	Mon. to Fri.
New Zealand	0800-278-788 / 0800-278-778	English	9:00-17:00	Mon. to Fri.
Norway	0047-2316-2682	Norwegian /English	9:00-17:00	Mon. to Fri.
Philippine	+632-636 8504; 180014410573	English	9:00-18:00	Mon. to Fri.
Poland	00225-718-033 00225-718-040	Polish	9:00-17:00 8:30-17:30	Mon. to Fri.
Portugal	707-500-310	Portuguese	9:00-17:00	Mon. to Fri.

## Γραμμές παροχής πληροφοριών δικτύων διεθνώς

Area	Hotline Number	Support Languages	Working Hour	Working Day
Russia	+8-800-100-ASUS; +7-495-231-1999	Russian/ English	9:00-18:00	Mon. to Fri.
Singapore	+65-6720-3835 (Check Repair Detail Status Only) -66221701	English	11:00-19:00	Mon. to Fri.
Slovak	00421-232-162-621	Czech	8:00-17:00	Mon. to Fri.
Spain	902-88-96-88	Spanish	9:00-18:00	Mon. to Fri.
Sweden	0046-8587-6940	Swedish/ English	9:00-17:00	Mon. to Fri.
Switzerland	0041-848111010	German/French	9:00-18:00	Mon. to Fri.
	0041-848111014	French	9:00-17:45	Mon. to Fri.
	0041-848111012	Italian	9:00-17:00	Mon. to Fri.
Taiwan	0800-093-456; 02-81439000	Traditional Chinese	9:00-12:00; 13:30-18:00	Mon. to Fri.
Thailand	+662-679-8367 -70; 001 800 852 5201	Thai/English	9:00-18:00	Mon. to Fri.
Turkey	+90-216-524-3000	Turkish	09:00-18:00	Mon. to Fri.
United Kingdom	0044-870-1208340; 0035-31890719918	English	9:00-17:00	Mon. to Fri.
USA/Canada	1-812-282-2787	English	8:30-12:00am EST (5:30am- 9:00pm PST) 9:00am- 6:00pm EST (6:00am- 3:00pm PST)	Mon. to Fri.  Sat. to Sun.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε τον ιστότοπο υποστήριξης της ASUS στη διεύθυνση: <http://support.asus.com>

<b>Κατασκευαστής:</b>	<b>ASUSTeK Computer Inc.</b> Τηλέφωνο: +886-2-2894-3447 Διεύθυνση: No. 150, LI-TE RD., PEITOU, TAIPEI 112, TAIWAN
<b>Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρώπη</b>	<b>ASUS Computer GmbH</b> Διεύθυνση: HARKORT STR. 21-23, 40880 RATINGEN, GERMANY
<b>Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Τουρκία</b>	<b>BOGAZICI BIL GISAYAR SAN. VE TIC. A.S.</b> Τηλέφωνο: +90 212 3311000 Διεύθυνση: AYAZAGA MAH. KEMERBURGAZ CAD. NO.10 AYAZAGA/ ISTANBUL <hr/> <b>CIZGI Elektronik San. Tic. Ltd. Sti.</b> Τηλέφωνο: 0090 2123567070 Διεύθυνση: CEMAL SURURI CD. HALIM MERIC IS MERKEZI No:15/C D: 5-6 34394 MECIDIYEKOY/ ISTANBUL

EEE Yönetmeliğine Uygundur.